

Libros electrónicos (y 2)

La oferta de libros electrónicos: de las tiendas virtuales a las bibliotecas digitales



por José Antonio Cordón García
Universidad de Salamanca
Facultad de Traducción y Documentación



y por Julio Alonso Arévalo
Universidad de Salamanca
Facultad de Traducción y Documentación

La oferta de libros electrónicos

La oferta de libros electrónicos ha experimentado un crecimiento exponencial en los dos últimos años, como atestiguan las cifras de venta y las estadísticas varias que van apareciendo al hilo de la generalización del fenómeno.

Un ejemplo lo arrojan las cifras recogidas por el IDPF (International Digital Publishing Forum) que evidencia el crecimiento experimentado por el mercado de *e-book* de 2008 a 2010.

En España la edición electrónica ha crecido en 2009 cerca del 50% con respecto al año anterior, representando un 11,4% del total de

la producción editorial, según la Panorámica de la Edición Española de libros.

Los movimientos en el mercado han deparado la aparición de nuevos jugadores, agregadores y editoriales que han entrado en el sector del libro electrónico ofertando contenidos y dispositivos, ampliando un elenco de títulos creciente, así como la incursión de editores con mayor tradición, individualmente o en grupo, con el objetivo de reservarse un nicho en este mercado emergente.

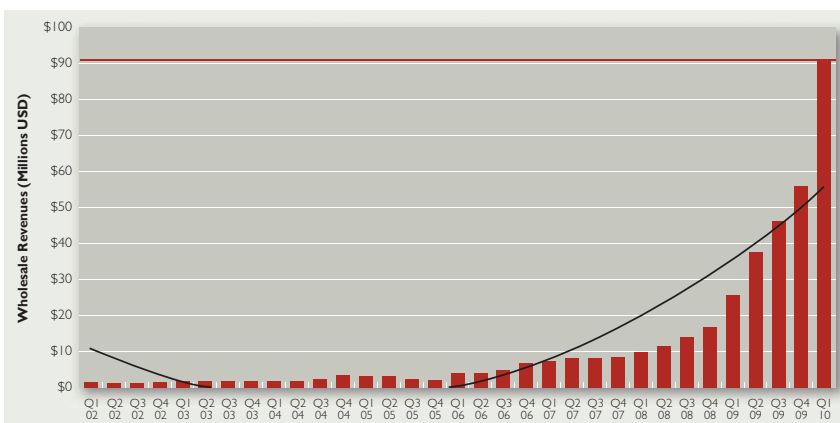
A nivel internacional destaca Amazon <http://www.amazon.com>, que además ha desarrollado el lector de libros electrónicos más popular de los existentes en la actualidad, el Kindle, y que ofrece

cerca de 400.000 títulos. De hecho Amazon confiesa haber vendido en su última campaña navideña más libros electrónicos que en papel.

Sony <http://ebookstore.sony.com/> o Barnes and Noble <http://www.barnesandnoble.com/ebooks/index.asp>, ofertan igualmente más de medio millón de libros electrónicos en sus respectivas tiendas.

Ambos cuentan, además con dispositivos de lectura desarrollados *ad hoc*, en el caso del primero el Sony Reader. Sony ha ido desarrollando su dispositivo lector y adquiriendo ventajas competitivas como la ampliación de la oferta a formatos de tipo abierto como el epub. Esto supone un fuerte impulso a este formato, llamado a ser el estándar del libro digital, y una mejora en la oferta de Sony frente a los contenidos de Amazon Kindle. En esta línea, Steve Haber, Presidente de la División de Lectura Digital de Sony, ha declarado que esto forma parte del objetivo de Sony de avanzar hacia una plataforma abierta, en contraposición al mencionado Kindle, que sólo permite leer contenidos en formatos propiedad de Amazon. Sony alcanzó un acuerdo con Google para incrementar su oferta de contenidos. Fruto de este acuerdo, Sony dispondrá de 500.000 títulos de dominio público para su lector Sony Reader en formato epub. El modelo PRS 700 incorpora tecnología táctil. La existencia de una librería propia para la distribución de contenidos es otra de las ventajas competitivas más interesantes de Sony. Barnes and Noble, por su parte, ha desarrollado el Nook con pantalla táctil y en color.

Por su parte Apple que en enero de 2010 ha presentado su esperado tablet iPad, con el objetivo, entre otros, de convertirlo en uno de los estándares dominantes para la lectura de libros electrónicos, ha vinculado al mismo la tienda Ibooks Store, siguiendo con ello la misma estrategia que en su momento articuló para el Ipod con iTunes, o para el Iphone con App Store. Además, Apple ha anunciado acuerdos con cinco grandes de la industria editorial estadounidense: Penguin, HarperCollins, Simon & Schuster, Macmillan y Hachett Book Group y McGraw-Hill para la distribución de sus obras a través de Ibooks Store.



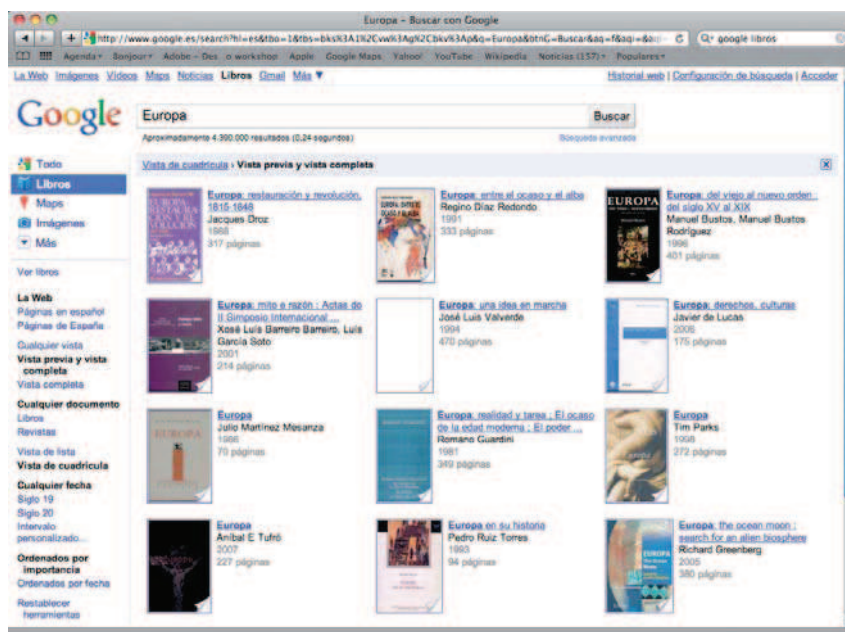
Fuente: IDPF. http://www.idpf.org/doc_library/industrystats.htm

Pero la iniciativa estrella, que ha suscitado numerosas polémicas por su alcance y modo de aplicación es Google Books.
<http://books.google.com/books>

Google Books, es un proyecto con el que se pretende digitalizar la producción bibliográfica mundial y ponerla a disposición de los usuarios vía web, erigiéndose en un sistema de distribución y venta privilegiado como modelo de negocio por participar de todas las sinergias asociadas al buscador. Ya hay puestos en la red cientos de miles de libros, muchos de ellos descatalogados e imposible de encontrar por los sistemas convencionales. Bien es cierto que en estos momentos el proyecto se encuentra en una fase de estancamiento por la oposición de numerosos editores y autores que han visto en la digitalización generalizada de sus obras una conculcación de sus derechos. Amazon, que puede experimentar una pérdida de ingresos considerable por la venta de *e-books* si prospera el proyecto, junto con Microsoft y Yahoo, han creado la Open Book Alliance con objeto de crear una alternativa a este proyecto al que han denunciado por ser anticompetitivo. Son numerosas las instancias tanto nacionales como internacionales que se han opuesto a esta iniciativa de carácter monopolístico en lo que se refiere a la distribución y venta de libros en la red, pero también es cierto que es la primera vez que se vislumbra como fehaciente el viejo proyecto de Paul Otlet y Henri La Fontaine de crear un registro mundial de todo lo publicado, con la diferencia de que, en este caso, se trata no sólo de poseer la referencia de lo existente, sino también el documento.

En España se pueden encontrar libros electrónicos en sitios muy heterogéneos con niveles de oferta muy variados.

Uno de ellos es [Todoebook.com](http://www.todoebook.com), <http://www.todoebook.com> perteneciente a Publidisa, empresa española de nuevas tecnologías al servicio del mundo editorial. Desde Todoebook cualquier editor o servicio de publicaciones de organismos, instituciones o empresas puede comercializar sus libros en formato electrónico a través de la Red. El formato de los libros es el pdf protegido por DRM (Digital Right Management), que en su caso significa que el libro comprado ni se puede imprimir, ni se puede copiar.



Google Books

También es interesante la página de Leer-e, empresa que ha llegado a un acuerdo con la agente literaria Carmen Barcells para publicar algunos de los autores más representativos de la agencia. El acuerdo al que ha llegado con la distribuidora online Leer-e incluye la publicación a través de su web de más de 100 títulos que irán apareciendo en la web de esta empresa. Lo significativo de este proyecto es que se haya desarrollado con una empresa distribuidora como Leer-e. Pero como reconoce su responsable ha sido la falta de iniciativas por parte de los editores españoles en el campo de la publicación de *e-books*, lo que le ha llevado a tomar la decisión. Por el momento se encuentran tanto en el sitio de Mobipocket, como en la librería *online* de la propia tienda virtual (<http://tienda.leer-e.es/es/catalogo/e-books/palabras-mayores>). En la actualidad se pueden encontrar ya en venta obras de autores como Bryce Echenique, Vazquez Montalbán, Julio Cortazar, Juan Goytisolo, Rosa Montero, Miguel Delibes, Miguel Angel Asturias, Camilo José Cela y otros, todos al precio de 5 euros. Los libros se venden en formato Mobipocket y Epub y están protegidos por DRM. La empresa permite descargas de prueba de todas las obras. Esta empresa comercializa en la actualidad más de 600 títulos de todos los autores y temáticas, todos ellos en los formatos anteriormente mencionados.

La última en aparecer en el panorama de la oferta editorial ha sido LIBRANDA, presentada en junio de 2010 como una plataforma que ofrece servicios auxiliares para la comercialización de contenidos digitales y para la promoción de los mismos.

Es una sociedad constituida inicialmente por siete Grupos Editoriales: Grupo Planeta, Grupo Random House Mondadori, Grupo Santillana, Roca Editorial, Grup62, Grupo SM y Grupo Wolters Kluwer. Además, ha cerrado acuerdos de colaboración con Anagrama, Salamandra, Maeva, Siruela, Acanalado, Quaderns Crema y La Galera, y está en negociaciones con otras editoriales. Su catálogo reviste unas dimensiones cuantitativamente muy importantes y, de consolidar una política de precios adecuada y una oferta editorial actualizada, está llamado a ser el gran portal de la oferta editorial de libros electrónicos en español.

Finalmente habría que mencionar el acuerdo firmado por las universidades españolas con Publidisa, para difundir los contenidos digitales de las universidades a través de una plataforma de distribución de libros electrónicos.

Además son especialmente interesantes las bibliotecas digitales, esto es, sitios dedicados a la creación y mantenimiento de colecciones de libros electrónicos y otros materiales, de tal manera que puedan



Portal Librandia

ser consultados y leídos por los usuarios finales sin necesidad de adquirirlos, como en los casos anteriores. La creación y mantenimiento de estas colecciones representa la participación de un número variable de instituciones intermediarias. Entre estas están aquellas que adquieren los derechos a los editores para transformar o distribuir los contenidos en forma digital, y las bibliotecas que compran los derechos de acceso para los miembros de las instituciones a la que pertenecen en determinadas condiciones. Las bibliotecas, en algunos casos, no son propietarias de los contenidos, sólo están licenciadas para su consulta por los editores, que mantienen el copyright de los mismos. Son bibliotecas en las que una proporción significativa de los recursos de información se encuentran disponibles en el formato digital (pdf, doc, epub, mobipocket, etc.), accesible a través de Internet. Lo significativo de estas bibliotecas es la facilidad de acceso a las colecciones, las posibilidades del trabajo en red, y la universalidad de sus prestaciones. Además son centros en los que a los documentos de carácter tradiciones se le van añadiendo diferentes objetos digitales.

Entre estas bibliotecas podemos destacar el Proyecto Gutenberg <http://www.gutenberg.org/catalog/>, la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, <http://www.cervantesvirtual.com/> o la Biblioteca Digital Hispánica <http://www.bne.es/Catalogos/BibliotecaDigital/>

Es interesante igualmente la **World Digital Library**, <http://www.wdl.org/es/> una biblioteca digital internacional creada por la Library of Congress de Estados Unidos y la UNESCO. Fue inaugurada el 21 de abril de 2009. En la misma línea se encuentra Europeana <http://www.europeana.eu/portal/> biblioteca digital europea de acceso libre que fue inaugurada el 20 de noviembre de 2008.

Conclusiones

El libro electrónico se está consolidando como una realidad inevitable que habrán de afrontar todos los editores antes o después, habida cuenta de la aceptación y receptividad con que han contado los nuevos dispositivos de lectura. Según la consultora ISuppli se vendieron cinco millones de dispositivos en 2009 y se calcula una venta de 12 millones para 2010. Estos cuentan con limitaciones evidentes, como el predominio del blanco y negro, sus pocas utilidades multimedia, como la reproducción de videos, o el tiempo de espera en el cambio de página, pero son inconvenientes subsanables que se superaran con el tiempo. En 2010 han aparecido los dispositivos en color con pantalla táctil, se ha ampliado la conectividad wifi o 3G en los nuevos dispositivos y se han incrementado las prestaciones que se vienen ofertando, adaptándose a un mercado suficiente maduro y entrenado en el uso de otros

aparatos, poco renuente al cambio. La ampliación de la oferta de títulos y los desarrollos editoriales favorecerán igualmente esta progresiva adaptación. La edición en general, y la edición académica y universitaria en particular han de adaptarse a este contexto, pues los nuevos formatos favorecen la rapidez, actualidad y visibilidad de la comunicación científica y se integran plenamente en la filosofía del Espacio Europeo de Educación Superior. El libro electrónico, además, es más ecológico, ahorra espacio y tiempo de mantenimiento, y ofrece prestaciones para distintos tipos de discapacidades (auditivas y visuales), que lo convierten en una herramienta óptima para las prácticas de lectura y préstamo en bibliotecas. La historia de la cultura y de la documentación muestra que la aparición de nuevos soportes implica una redistribución de roles para los medios preexistentes, y que mas que sustituciones se producen convergencias y complementariedades. En el caso del libro electrónico, su presencia es ya una realidad incontrovertible y los diferentes eslabones de la cadena editorial se habrán de adaptar a la misma si no quieren quedarse fuera de juego, como puede ser el caso de las librerías para las que ya existe un antecedente inmediato con lo ocurrido a videoclub y tiendas de discos. Los editores tienen que comenzar a pensar en el inevitable futuro digital que les espera, pero también los autores y los lectores.

